



Mesto Spišská Belá

Petzvalova 18, 059 01 Spišská Belá

VÝROČNÁ SPRÁVA KU KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE ZA ROK 2013



JUDr. Štefan Biel'ak
Primátor mesta

Spracovala: Ing. Mária Kušmíreková
Vedúca ekonomického odboru

Obsah:

I.	Úvod.....	3
II.	Konsolidovaný celok	4
III.	Metodika a postup zostavovania konsolidovanej účtovnej závierky.....	5
IV.	Záver	6

I. Ú V O D

Zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky /KÚZ/ je upravené nasledovnou legislatívou:

- Zákonom č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktorý určuje, kto zostavuje konsolidovanú závierku .
- Opatrením Ministerstva financií SR zo 17.12.2008 č. MF /27526/2008-31, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o metódach a postupoch konsolidácie vo verejnej správe a podrobnosti o usporiadaní a označovaní položiek konsolidovanej účtovnej závierky vo verejnej správe v znení neskorších predpisov.

1. Základné pojmy

- Účtovná jednotka subjekt verejnej správy
- Materská účtovná jednotka je mesto, ktoré má v zriaďovateľskej pôsobnosti rozpočtové organizácie a obchodnú spoločnosť
- Dcérskou účtovnou jednotkou je účtovná jednotka, ktorá je rozpočtovou organizáciou alebo obchodnou spoločnosťou
- Konsolidujúcou účtovnou jednotkou je účtovná jednotka zostavujúca konsolidovanú účtovnú závierku
- Konsolidovanou účtovnou jednotkou je dcérska účtovná jednotka
- Konsolidovaným celkom je materská účtovná jednotka

Mesto je v zmysle zákona č. 369/1990 Zb. O obecnom zriadení samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky, zdužuje osoby, ktoré majú na jeho území trvalý pobyt. Je právnickou osobou, ktorá za podmienok ustanovených zákonom samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Jeho základnou úlohou pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jeho územia a o potreby jeho obyvateľov.

Orgánmi Mesta Spišská Belá sú Mestské zastupiteľstvo a primátor mesta. Mestský úrad v Spišskej Belej je výkonný organ mesta. Mestské zastupiteľstvo Mesta Spišská Belá tvorí v tomto funkčnom období 11 poslancov.

Mesto hospodári so zverenými prostriedkami v zmysle platných právnych predpisov a rozpočtu, ktorý sa pripravuje na tri roky a schvaľuje na príslušný rok. Je tvorený v zmysle Zákona č. 523/2004 z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení zmien a doplnkov. Mesto vedie aktuálne účtovníctvo, pripravuje programový rozpočet s cieľmi a zámermi, s merateľnými ukazovateľmi, ktoré sa hodnotia polročne. Od roku 2009 sa spracováva už aj konsolidovaná účtovná závierka za mesto ako celok spolu s organizáciami ním zriadenými.

Kompetencie samosprávy sa rozšírili v zmysle zákona č. 416/2001 Z.z. v znení zmien a doplnkov, keď prešli kompetencie štátu na mestá a obce od roku 2002. Financovanie týchto kompetencií sa odlišovalo podľa zdroja financovania: prenesené kompetencie financované cez štátnu správu a originálne kompetencie financované priamo cez podielové dane v zmysle nariadenia vlády č. 668/2004 o rozdeľovaní výnosu dane z príjmov územnej samosprávy a č. 564/2004 o rozpočtovom určení výnosu dane z príjmov územnej samosprávy v znení zmien a doplnkov. Štruktúra výdavkovej časti rozpočtu sa rozčlenila podľa programového rozpočtu takto:

Program č.1 Plánovanie, manažment a kontrola
Program č. 2 Propagácia a marketing
Program č. 3 Interné služby
Program č. 4 Služby občanom
Program č. 5 Bezpečnosť
Program č. 6 Odpadové hospodárstvo
Program č 7 Pozemné komunikácie
Program č. 8 Vzdelávanie
Program č. 9 Šport
Program č. 10 Kultúra
Program č. 11 Prostredie pre život
Program č. 12 Byty a nebytové priestory
Program č. 13 Sociálne služby
Program č. 14 Administratíva

Výročná správa Mesta Spišská Belá za individuálnu účtovnú závierku je samostatným materiálom . Táto výročná správa je vypracovaná za konsolidovaný celok. Cieľom konsolidovanej účtovnej závierky je poskytnúť informácie o konsolidovanom celku ako jednej ekonomickej jednotke prostredníctvom zistenia a následného vynechania vzájomných vzťahov medzi organizáciami konsolidovaného celku. Výsledky konsolidácie sú spracované formou predpísaných výkazov, tabuliek a komentárov.

Konsolidovanú účtovnú závierku overuje audítor.

Dôležitou zmenou v zákone o účtovníctve je ukladanie konsolidovanej účtovnej závierky do Registra účtovných závierok.

II. Konsolidovaný celok

1. Konsolidovaný celok predstavujú všetky účtovné jednotky, ktorých účtovná závierka vchádza do konsolidovanej účtovnej závierky.
2. Materskou účtovnou jednotkou je : Mesto Spišská Belá

Dcérske účtovné jednotky:

a/ Rozpočtové organizácie:

- Základná škola J.M.Petzvala so sídlom v Spišskej Belej na Ulici Moskovskej č. 20
Zriadená ako samostatná rozpočtová organizácia s právnou subjektivitou, ktorej predmetom činnosti je poskytovať základné vzdelanie. S účinnosťou od 01.01.2001 podľa § 4 ods. 1 a 2 zákona SNR č. 542/1990 Zb. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve v znení neskorších predpisov prešla zriaďovateľská funkcia na Mesto Spišská Belá.
- Základná škola so sídlom v Spišskej Belej na Ulici Štefánikovej č. 19. Zriadená ako samostatná rozpočtová organizácia s právnou subjektivitou , ktorej predmetom činnosti je poskytovať základné vzdelanie. S účinnosťou od 01.04.2202 podľa § 4 ods. 1 a 2 zákona SNR č. 542/1990 Zb. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve v znení neskorších predpisov prešla zriaďovateľská funkcia na Mesto Spišská Belá.

- Základná umelecká škola so sídlom v Spišskej Belej na Ulici zimnej 12. Zriadená ako samostatná rozpočtová organizácia s právnou subjektivitou s účinnosťou od 01.01.2004 Mestom Spišská Belá a jej predmetom činnosti je poskytovať základné odborné umelecké vzdelanie.
- Materská škola so sídlom v Spišskej Belej Mierová č. 1. Zriadená ako samostatná rozpočtová organizácia s právnou subjektivitou s účinnosťou od 01.04.2002 Mestom Spišská Belá a jej predmetom činnosti je zabezpečovať výchovu a vzdelávanie detí, vytvárať podmienky na hravú oddychovú a záujmovú činnosť detí v predškolskom veku.

b/ Obchodné spoločnosti:

- Mestský podnik Spišská Belá, s.r.o. so 100% účasťou mesta – rozhodujúci vplyv

Mestský podnik Spišská Belá, s.r.o. so sídlom v Spišskej Belej na Ul. Továrenskej č. 30. Zakladateľom je Mesto Spišská Belá, uznesením Mestského zastupiteľstva v Spišskej Belej č. 164/2003 zo dňa 18.09.2003.

Predmetom činnosti je predovšetkým:

- Ťažba a približovanie dreva a služby v lesníctve
- Uskutočňovanie jednoduchých stavieb
- Správa a údržba mestských komunikácií, verejných priestranstiev a verejnej zelene
- Správa a údržba verejného osvetlenia
- Nakladanie s odpadmi

III. Metodika a postup zostavovania konsolidovanej účtovnej závierky

- V zmysle zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov /ďalej len zákon o účtovníctve/, ktorý v § 22a a v súlade s § 22 ods. 13 citovaného zákona o účtovníctve bolo konsolidovaným účtovným jednotkám Mesta Spišská Belá oznámené, že majú povinnosť zostaviť konsolidovanú účtovnú závierku.
- Materská účtovná jednotka oznámila všetkým účtovným jednotkám patriacim do konsolidovaného celku metódy oceňovania v rámci konsolidovaného celku. Vzhľadom na štruktúru konsolidovaných účtovných jednotiek a majetkovú účasť Mesta Spišská Belá je použitá

Metóda úplnej konsolidácie.

- **Postup zostavenia konsolidovanej účtovnej závierky pre všetky účtovné jednotky patriace do konsolidovaného celku:**
 - 1/ odovzdanie individuálnej účtovnej závierky, overenie správnosti jej zostavenia
 - 2/ zistenie a odstránenie rozdielov medzi účtovnými jednotkami konsolidovaného celku
 - 3/ prispôsobenie účtovných výkazov obchodných spoločností na základe prevodového mostíka
 - 4/ vykonanie nevyhnutných úprav pred zostavením agregovaných výkazov
- **Postup zostavenia konsolidovanej účtovnej závierky pre materskú účtovnú jednotku :**

- 1/ zostavenie agregovanej súvahy a agregovaného výkazu ziskov a strát
- 2/ vykonanie konsolidačných operácií
- 3/ zostavenie konsolidovanej súvahy a konsolidovaného výkazu ziskov a strát
- 4/ vypracovanie poznámok konsolidovanej účtovnej závierky

- **Konsolidovaná účtovná závierka obsahuje:**

- 1/ konsolidovanú súvahu účtovnej jednotky verejnej správy – mesta Spišská Belá k 31.12.2013
- 2/ konsolidovaný výkaz ziskov a strát účtovnej jednotky verejnej správy – Mesta Spišská Belá k 31.12.2013
- 3/ poznámky konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy

V aktívach sa zrealizovali konsolidačné úpravy na strane DaL v celkovej sume 1 613 007,84 eur a v pasívach na strane Md boli konsolidačné úpravy v rovnakej výške. V nákladoch a výnosoch boli konsolidačné úpravy vo výške 1368 641,26 eur. Hospodársky výsledok je nezmenený vo výške -102 050,98 eur.

Prehľad o konsolidácii aktív a pasív je v prílohe č. 1

Prehľad o konsolidácii nákladov a výnosov je v prílohe č. 2

Pre mesto je dôležité konečné rozdelenie výsledku hospodárenia predovšetkým z finančného rozpočtu mesta ako rozdiel medzi príjmami a výdavkami. Záverečný účet Mesta Spišská Belá vychádzajúci z individuálnej účtovnej závierky bol schválený uznesením MsZ č. 54/2014 dňa 24.04.2014. Rozdiel medzi príjmami a výdavkami za rok 2013 bez finančných operácií bol záporný vo výške 404 497,10 eur. Po vyrovnaní finančnými operáciami bolo schválené jeho vypsoriadanie. Zostatok finančných operácií v sume 139 318,22 je zdrojom tvorby rezervného fondu.

IV. Záver

Mesto Spišská Belá ako konsolidujúca účtovná jednotka a ním konsolidované účtovné jednotky tvoria celok, ktorým mesto zabezpečuje výkon samosprávnych činností, ale aj činností v rámci prenesených kompetencií štátu na mesto v zmysle platných právnych predpisov. Sledovanie hospodárenia mesta ako konsolidovaného celku je stále vo dvoch líniach: rozpočtovej a účtovnej. Pre sledovanie toku peňazí a rozpočtu mesta je dôležitá rozpočtová oblasť, ktorá je sledovaná za mesto a jeho rozpočtové organizácie ako súčasť rozpočtu mesta. Obchodná organizácia do rozpočtu mesta vstupuje cez fakturáciu svojich výkonov a platbami za prenajatý majetok od mesta. Základným účelom je poskytnúť informácie o konsolidovanom celku ako o jednej ekonomickej jednotke. Umožňuje komplexný pohľad na konsolidovaný celok s možnosťou riadenia súčasnej situácie ale aj perspektívy a plánovania všetkých súčastí mesta ako jedného celku.

V Spišskej Belej 07.06.2014

JUDr.Štefan Biel'ak
primátor mesta

Príloha č. 1

Ad 1) zo súvahy

AKTIVA	Mesto	MŠ Mierová	ZŠ Petzvalova	ZŠ Štefánikova	ZUŠ	Mestský podnik	Spolu	Konsolid. úpr. MD	Kosolid. úpravy Dal	KÚZ
Majetok spolu	35164093,85	398735,14	1222398,34	138414,86	30183,81	1728480,32	38682306,32			37069298,48
DNM										
DHM	32109448,16	344220,48	1155015,9	84086,12	2649,26	1492333,37	35187753,29			35187753,29
DFM	896541,95						896541,95		6638,78	889903,17
Zásoby	13467,42	1747,77		1483,12		22134,15	38832,46			38832,46
Pohľadávky	150228,48					67536,72	217765,20			183760,60
Zúčt.subj. VS	1570744,46			11600,11			1582344,57		34004,60	11600,11
Fin. Účty	409419,48	49834,31	67382,44	41016,89	26514,32	136144,67	730312,11		1570744,46	730312,11
Fin. výpomoci	3319,39						3319,39			3319,39
Čas.rozlíš.	10924,51	2932,58		228,62	1020,23	10331,41	25437,35		1620	23817,35
Súčet									1613007,84	

PASÍVA	Mesto	MŠ Mierová	ZŠ Petzvalova	ZŠ Štefánikova	ZUŠ	Mestský podnik	Spolu	Konsolid. úpravy Md	Kosolid. úpr. Dal	KÚZ
Vl a záväzky	35164093,85	398735,14	1222398,34	138414,86	30183,81	1728480,32	38682306,32			37069298,48
Fondy										
Nevýsp. HV	15665680,96	-17014,69	-2037,00	-443,91	-4491,78	320504,18	320504,18	6638,78		313865,40
HV 2012	-100940,82	2784,92	-7240,21	-232,17	12,66	3564,64	-102050,98			15641693,58
Rezervy	35993,12	15450,00	9234,00	12215,17	5312,00	170033,99	248238,28			-102050,98
Zúčt.subj. VS	30825,71	344220,48	1155015,90	68858,82	2649,26		1601570,17	1570744,46		248238,28
Dlhodobé záv.	2512573,1	2770,99	2541,46	96,42	564,17		2518546,05			30825,71
Krátkodob. záv	277271,35	48903,44	64884,19	42403,59	26137,50	166864,32	626464,39	34004,60		2518546,05
Bankové úvery	2407842,50						2407842,50			592459,79
Čas.rozlíšenie	14334848,02	1620,00		15516,94		1067513,19	15419498,15	1620,00		2407842,50
Spolu:								1613007,84		15417878,15

DNM – dlhodobý nehmotný majetok, DHM – dlhodobý hmotný majetok, DFM – dlhodobý finančný majetok, VI – vlastné imanie, VS-verejná správa, HV-hosp. výsledok

Priloha č. 2

Ad 2) z výkazu ziskov a strát

NAKLADY	Mesto	MŠ Mierová	ZŠ Petzvalova	ZŠ Štefánikova	ZUŠ	Mestský podnik	Spolu	Konsolid. úpr. Md	Konsolid. úpravy Da.l	KÚZ
Material, energie	294450,98	124454,46	86592,33	133472,61	30704,27	416626,99	1086301,64		205,04	1086096,60
úžby	452654,89	26486,12	41042,72	48044,05	14584,66	1279718,37	1862530,81		383545,36	1478985,45
Osob. Náklady	861179,80	366978,59	687818,93	571842,88	262568,48	767868,60	3518257,28		1016,12	3517241,16
Dane a popl.	6677,64	54,00		2559,28		29644,74	38935,66			38935,66
Ostat. náklady	94648,78			12026,30		43955,89	150630,97		3506,14	147124,83
Odpisy, rezervy	954778,98	26565,60	39362,76	25270,69	6297,96	110197,27	1162473,26			1162473,26
Finančné nákl.	111885,66	2645,30	969,49	3390,90	637,66	22473,95	142002,96			142002,96
Ost. mimor. nákl.	500,00									500,00
Transféry	949951,60	35086,40	17788,88	20825	25167,12		1048819		980368,60	68450,40
Daň z príjmov	133,36					2381,47	2514,83			2514,83
Celkom	3726861,69	582270,47	873575,11	817431,71	339960,15	2672867,28	9012966,41		1368641,26	7644325,15

VÝNOSY	Mesto	MŠ Mierová	ZŠ Petzvalova	ZŠ Štefánikova	ZUŠ	Mestský podnik	Spolu	Konsolid. úpravy Md	Konsolid. úpr. Da.l	KÚZ
Tržby-výkony	97333,06	108845,53	17781,10	83028,67	25164,77	2308109,96	2640265,09	234169,87		2406093,22
Zmena stavu zásob						208929,06	208929,06			208929,06
Dane a popl.	2143217,77						2143217,77	20152,87		2123064,90
Ostat. výnosy	500970,02	56,68		490,08		159375,41	660892,19	133949,92		526942,27
Zúčt. Rezerv	30151,91	18078,76	2037,00	231,91	4798,00		55297,58			55297,58
Finanč. Výnosy	721,37	3,87	7,78	6,16	2,35	17,49	759,02			759,02
Mimoriad. výnos										
Transféry	853526,74	458070,55	846509,02	733442,72	310007,69		3201556,72	980368,60		2221188,12
CELKOM	3625920,87	585055,39	866334,90	817199,54	339972,81	2676431,92	8910917,43	1368641,26		7542274,17
VÝSL. HOSP.	-100940,82	2784,92	-7240,21	-232,17	12,66	3564,64	-102050,98			-102050,98

S p r á v a a u d í t o r a
o overení konsolidovanej účtovnej závierky
k 31.12.2013

Mesto Spišská Belá

Audítor

Ing. Pavel F i a n t a
Licencia SKAU č. 445
Smrečany 105

Prílohy

Konsolidovaná súvaha
Konsolidovaný výkaz ziskov a strát
Konsolidované poznámky
Výročná správa ku konsolidovanej účtovnej závierke

S p r á v a nezávislého audítora

pre mestské zastupiteľstvo a primátora Mesta Spišská Belá

1. Bol uskutočnený audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky **Mesta Spišská Belá** za rok, ktorý sa skončil k 31.12.2013.

Zodpovednosť primátora mesta za konsolidovanú účtovnú závierku

2. Za zostavenú konsolidovanú účtovnú závierku a jej objektívnu prezentáciu je zodpovedný primátor mesta. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód.

Zodpovednosť audítora

3. Mojou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe auditu. Okrem skutočností uvedenej v odseku 4. som audit uskutočnil v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov mám dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby som získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa vykonanie audítorských postupov s cieľom získať audítorské dôkazy o sumách a skutočnostiach zverejnených v účtovnej závierke. Výber audítorských postupov závisí od úsudku audítora, vrátane zhodnotenia rizík, že účtovná závierka obsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri hodnotení týchto rizík audítor posudzuje vnútorné kontroly týkajúce sa zostavenia a verného zobrazenia účtovnej závierky. Cieľom posúdenia vnútorných kontrol je navrhnúť vhodné audítorské postupy, nie vyjadriť názor na efektívnosť týchto vnútorných kontrol. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodných použitých účtovných postupov a primeranosti významných odhadov ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Som presvedčený, že audítorské dôkazy, ktoré som získal, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre môj názor.

Obmedzenie rozsahu

4. Nebol som poverený vykonať audit v rozpočtových organizáciách zriadených mestom, ktoré boli zahrnuté v tejto konsolidovanej účtovnej závierke. výkonom auditu v obchodnej spoločnosti so 100 % účasťou mesta som bol poverený a aj bol vykonaný.. Preto som nebol schopný získať iným spôsobom uistenie o finančnej situácii a výsledkoch hospodárenia mnou neauditovaných rozpočtových organizácií k 31. decembru 2013 a za rok vtedy sa končiaci.

Názor

Podľa môjho názoru, okrem vplyvu potenciálnych úprav, ktoré by mohli byť navrhnuté, ak by som mal možnosť ubezpečiť sa o skutočnosti uvedenej v 4. odseku, konsolidovaná účtovná závierka zobrazuje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu Mesta Spišská Belá k 31. 12. 2013 a výsledky jeho hospodárenia za rok končiaci k danému dátumu v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

Dodatok správy

Spolu s konsolidovanou účtovnou závierkou mi bola predložená výročná správa k tejto konsolidovanej účtovnej závierke za rok 2013. Podľa môjho názoru údaje vo výročnej správe použité z konsolidovanej účtovnej závierky sú v súlade s touto účtovnou závierkou, ktorú som auditoval a uvedená účtovná závierka je kompletná.

7. augusta 2014



Zodpovedný audítor

Ing. Pavel F i a n t a

Licencia SKAU č.445

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'P. Fianta', with a stylized flourish at the end.